

Hamed Kermanshahani

(Freelancer English <> Persian and Dari > English Translator & Proofreader)

Born: 1983, Tehran, Iran

Gender: Male

Resident of: Tehran, Iran

Email: kermanshahani@gmail.com

Cell Phone: (+98) (9124920579)

Skype ID: hamedkrm

SUMMARY OF QUALIFICATIONS AND ACTIVITIES

- *English – Persian*
- *Persian – English*
- *Dari - English* translator;
- having more than 15 years of experience;
- Holding English-Persian Translation BA Degree, KAR University, Qazvin Province, Iran;
- Skilled at professional translation and proofreading;
- Using CAT tools;
- Day round online;
- Skilled at instant interpretation;
- Skilled at teaching English;
- Flexible at freelance activities;
- Skilled at online solutions for professional translation;
- Years of work with MS Office, Acrobat PDF, and Graphic design tools;
- Having done many freelance projects on translation, proofreading, subtitling, and audio translation.

- Nik Pardaz Asia Co.,
Business Researches and IT Development

2002–2005
- Zarrin Co.
Overseas Contact Manager and Commercial Translator

2004-2006
- Dolphin Center Co.
Overseas Contact Manager and Commercial Translator

2005-2007
- Bonyad Farhang Kashan (Researcher of the culture of Kashan City)
Researcher and Translator

2006-2007
- Tehran Police Research Department
Professional translator

2009-2010
- Overseas Documentary TV Channel
Freelance translator

2010
- Hamrah Irani Magazine
Professional translator

2010
- Computer & Electronic World Magazine
Professional translator

2010
- Kavir Yektaz Cyclete Co.
Professional translator
Manager of Foreign Legal Department

2010 - NOW

SERVICES

Translating, Interpreting, Editing, Proofreading, Owner Manual translation, Subtitling, Teaching, Technical writing, Terminology research

Specialization:

General, Law, Literature, Contracts, Economy, Media, Defense and Military, Medical, Technical and Machinery, Business and Finance, etc.

Software:

SDL Trados Studio
MS Office
Adobe Acrobat
Adobe Illustrator
Adobe InDesign
Adobe Photoshop
PowerPoint

Companies and agencies I have worked with as freelancer translator:

- **Pactera**
- **Yashvi Translation**
- **Afazal Online Services (Translation Globally)**
- **Lingual Consultancy Services Pvt. Ltd.**
- **RWS Moravia**
- **Intercom Translations Co UK**
- **Eccellente Services Pvt. Ltd.**
- **DUX Translations**
- **Qtrans Language Solutions Global**